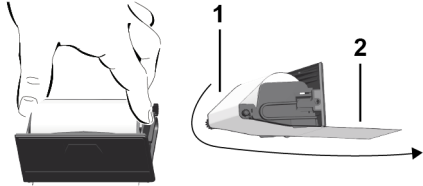


Paberirulli asendamine

- Vajutage lukustuse avamisklahvi printeri kattel sissepoole. Printerisahtel avaneb.
- Tõmmake printerisahtel printerist välja.



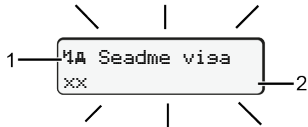
- Paigaldage uus paberirull ja juhtige see üle rulli (1).

MÄRKUS

Pöörake tähelepanu sellele, et paberirull ei kiiluks printerisahtlisse kinni ja paberi algus (2) ulatuks printerisahtli serva alt (rebimisserva) välja.

- Lükake printerisahtel printerilaekasse, kuni see fikseerub. Printer on käitusvalmis.

Teated



(1) Teate piktogramm

- ! Sündmus; näide: [!e] Sõit ilma kehtiva kaardita
- x Viga; näide: [x] Anduri viga
- ! Juhtimisaja hoiatus; näide: [!e1 Paus!]
- ! Käsitussuhis; näide: [!e] Paberit pole

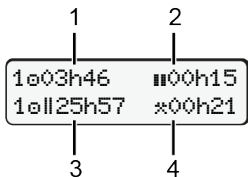
(2) Veakood

Teated ja meetmed: Vt kasutusjuhendit.

Teadete kinnitamine:

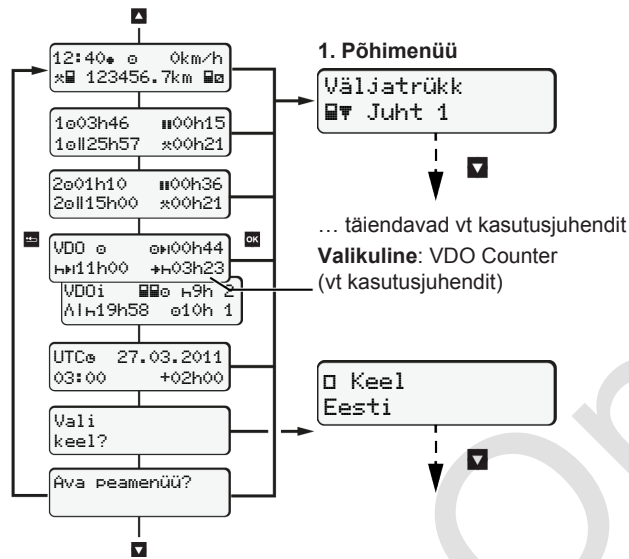
- Vajutage 2 x klahvi **OK**: Teade kustub.

Juhikaardi aegade kuvamine



- Juhtimisaeg **e** alates kehtivast puhkeajast
- Kehtiv puhkeae **||** vastavalt määrusele (EÜ) 561/2006
- Juhtimisaeg topelnädalal **e||**
- Seadistatud tegevuse kestus

Menüüfunktsioonide avamine



(Võimalik ainult seisval sõidukil)

- Valige **▲** / **▼** abil soovitud näit.
- Avage **OK** abil peamenüü (teine menüütasand).
- Valige **▲** / **▼** abil sammhaaval toodud menüüd.

Päeva väljatrükkimine:

- [Väljatrükk **e** Juht 1]...[24h **e** päev]...[25.10.2018]... [väljatrükk UTC Jah/Eil]

Out of scope – alguse/lõpu sisestamine:

- [Sisestus **A** sõiduk]...[OUT+ algus] või [+OUT lõpp]

Parvlaev/rong – alguse/lõpu sisestamine:

- [Sisestus **A** sõiduk]... [A+ algus] või [+ lõpp]
- Pärast [+A algust] seadistage praegune tegevus.

Kohaliku aja seadistamine:

- [Sisestus **A** sõiduk]...[e kohalik aeg]...
- Seadistage ± 30 minutiliste sammudega kohalik aeg.

Viide kasutusjuhendile

MÄRKUS

Käesolev lühijuhend ei asenda määruse (EL) 2016/799 lisaga IC ettenähtud DTCO 1381 üksikasjalikku kasutusjuhendit.

Lühijuhend juhile

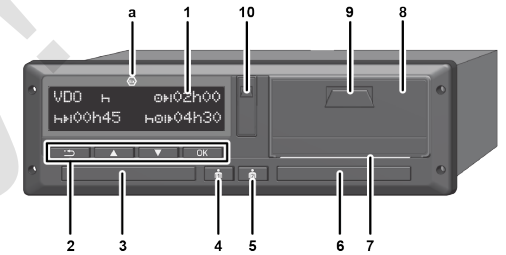
DTCO® 1381 – Release 4.0e

BA00.1381.40 501 119



www.fleet.vdo.com

Juhtelemendid

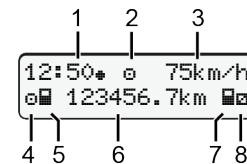


- | | |
|--|---------------------------------|
| (1) Ekraan | (5) Juhi 2 kombineeritud klahv* |
| (2) Menüüklahvid | (6) Kaardipesa 2 |
| ▲ / ▼ Funktsiooni valimine | (7) Printeri rebimisserv |
| OK Funktsiooni kinnitamine | (8) Printerisahtel |
| e Menüü katkestamine | (9) Lukustuse avamisklahv |
| (3) Kaardipesa 1 | (10) Allalaadimisliides |
| (4) Juhi 1 kombineeritud klahv* | (a) Ex : ADR-variant |

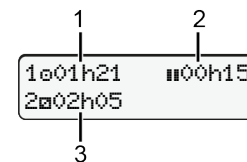
* Tegevuste seadistamine või juhikaardi väljastamine

Näidud sõidu ajal

- ▲** või **▼**: Vahetus tavanäidus.



- Kellaaeg (* = kohalik aeg)
- Töörežiim Töö
- Kiirus
- Juhi 1 tegevus
- Juhi 1 sümbol
- Kilomeetrinäit
- Juhi 2 sümbol
- Juhi 2 tegevus



- Juhtimisaeg **e** Juht1alates puhkeajast
- Kehtiv puhkeae **||**; (EÜ 561/2006)
- Juhi 2 aeg; valmisoleku aeg **e**

Valikuline tavanäit VDO Counter – vt kasutusjuhendit.

Juhikaardi sisestamine / Käsitsi sisestused



Juht 1 (juht) sisestab oma juhikaardi kaardipesa 1

Hoidke kaardipesad – välja arvatud juhikaardi sisestamiseks või väljavõtmiseks – alati suletud.

- ADR-variandi korral lülitage süüde sisse.
- Hoidke juhi 1 kombineeritud klahvi **[K]** kauem kui 2 sekundit vajutatult. Kaardipesa avaneb.
- Avage kaardipesa kate.
- Sisestage juhikaart kaardipesa.
- Sulgege ja lükake kaardipesa sisse.
- Järgige menüüjuhtimist.

10 Maier
07:35* 05:35UTC

Näit: Juhi nimi, kohalik aeg 07:35* ja UTC-aeg 05:35UTC (suveaeg: + 2 tundi).

Viimane eemaldus
15.04.20 16:31*

Kaardi viimase väljavõtmise kuupäev/kellaaeg kohaliku aja järgi (*).

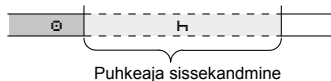
Järgige tegevuste lünkadeta salvestamist.

Jah: tehke käsitsi sisestused.
Ei: tegevusi/puhkeajaga ei lisata.
Sisestused kuvatakse veelkord ja neid saab vajadusel korrigeerida.

Näide A: Puhkeaja sissekandmine

Väljavõtmine(15.04.20) 16:31 kohalik aeg
Sisestamine(18.04.20) 07:35 kohalik aeg

M 15.04.20 16:31
H 18.04.20 07:52



Puhkeaja sissekandmine

- Vajutage ja hoidke klahvi **[K]** vajutatult: Liigutakse viimasele sisestusväljale (minutid vilguvad).
 - Vajutage veelkord klahvi **[K]**.
- Alausriik ainult siis, kui viimasel väljavõtmisel sisestati Lõppriik.
- Kinnitage sisestus.
 - = = sõiduga võib alustada.
 - DTCO näitab, et sõitu võib alustada ja kas tegemist on üksikjuhiga (e) või meeskonnatöoga (ee).

M 15.04.20 16:31
H 18.04.20 07:52

*#? Alausriik
:EE

1M täiendav
res. number? Jah

07:36* e 0km/h
H 123456.7km H

e sõiduvalmis

Näide B: Tegevuse jätkamine

M 24.02.20 23:52
H 25.02.20 02:50
* 25.02.20 02:50
* 25.02.20 00:40

M 25.02.20 00:40
H 25.02.20 02:50
e 25.02.20 02:50

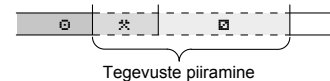
*#? Alausriik
:EE
1M täiendav
sissekanne? Jah

02:31* e 0km/h
H 123456.7km H

Näide C: Tegevuse jätkamine ja selle teiste tegevuste ettetoomine

Väljavõtmine(24.02.20) 23:32 kohalik aeg
Sisestamine(25.02.20) 02:30 kohalik aeg

00:20 kohalik aeg

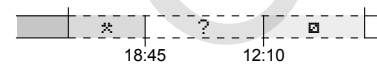


Tegevuste piiramine

- Seadistage tegevus *, kinnitage.
- Seadistage päev, tunnid, minutid, kinnitage.

- Seadistage järgmine tegevus e, kinnitage.
- Vajutage ja hoidke klahvi **[K]** vajutatult (minutid vilguvad).
- Vajutage veelkord klahvi **[K]**.
- Kinnitage sisestus.

Väljavõtmine(05.11.20) 17:50 kohalik aeg
Sisestamine(14.11.20) 14:00 kohalik aeg



18:45 12:10

*#? Lõppriik
:EE

M 05.11.20 17:50
H 14.11.20 14:20
* 05.11.20 18:65

M 05.11.20 18:65
H 14.11.20 14:20
? 14.11.20 12:30

M 05.11.20 18:65
H 14.11.20 14:20
? 14.11.20 12:30

M 14.11.20 12:30
H 14.11.20 14:20
*#? Alausriik

M 14.11.20 12:30
H 14.11.20 14:20
e 14.11.20 14:20

*#? Alausriik
:EE

res. number? Jah

14:01* e 0km/h
H 123456.7km H

Klahviga **[K]** saate:

- riigi sisestuse katkestada
- või valida sisestusblokkis valida otsesed võimalikud muutujad (tagasilükketklahv).

Juhikaardi esmakordsel sisestamisel järgneb käsitsi sissekandele kúsimum, kas nõustute isikupõhiste andmete töötlemisega; üksikasjad vt kasutusjuhendit.

Juhikaardi väljavõtmine

- ADR-variantide korral lülitage süüde sisse.
- Hoidke vastavat kombineeritud klahvi kauem kui 2 sekundit vajutatult.
- Järgige menüüjuhtimist.

#? Lõppriik
:E
E AN

15:05* e 0km/h
H 123456.7km H

- Valige riik, kinnitage.
- Hispaania: Valige regioon.
- Klahviga **[K]** saate riigi sisestamise katkestada, kui soovite näiteks oma töövahetust jätkata. Kui funktsioon on kasutatav, on võimalus enne kaardi väljastamist koostada päevaväljatrükk.
- Kaardipesa avatakse juhikaardi väljavõtmiseks.
- Võtke juhikaart välja.
- Sulgege ja lükake kaardipesa sisse.

Tegevuste seadistamine

- e Juhtimisaeg (automaatselt sõidu ajal)
- * Kõik muud tööajad (automaatselt sõiduki peatamisel juhil 1)
- e Valmisolekuajad (ooteajad, kaassõitja aeg, juhi 2 magamisaeg sõidu ajal)
- H Pausid ja puhkeajad

- **Juht 1 / juht 2:** Vajutage seni juhi 1 **[K]** või juhi 2 **[K]** kombineeritud klahvi, kuni ekraanile kuvatakse soovitud tegevus (H e *).

MÄRKUS

Seadistage vahetuse lõpus või pausil tingimata tegevus H.

Automaatne seadistamine pärast süüde sisse- / väljalülitamist (valikuline):

18:01* e 0km/h
H 123456.7km H

Tuvastatav tegevuse vilkumisega umbes 5 sekundit tavanäidus (a). Seejärel järgneb uuesti eelmine näit.

- Vajadusel muutke vastavat tegevust.

Viide kasutusjuhendile

MÄRKUS

Käesolev lühijuhend ei asenda määruse (EL) 2016/799 lisaga IC ettenähtud DTCO 1381 üksikasjalikku kasutusjuhendit.